

ADIORIK EZ

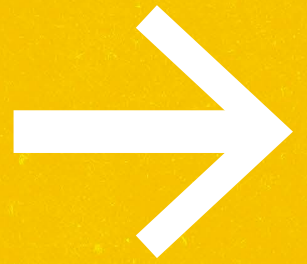
LA
DRAM
ÁTICA
ERRANTE

LA DRAMÁTICA ERRANTE

DRAMATURGIA ETA
ZUZENDARITZA **MARÍA GOIRICELAYA**

ANE PIKAZA · PATXO TELLERIA
AITOR BOROBIA · LOLI ASTOREKA
EGOITZ SANCHEZ · IDOIA MERODIO





Sinopsia

Egilearen oharra

Konpainia

Azalpen-memoria

Eszenaratzea

Dramaturgia

Talde Artistikoa

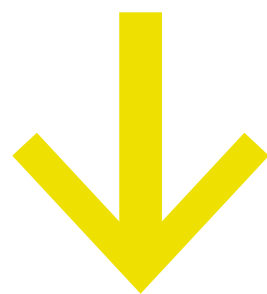




/ Adiorik ez!

2021-2022 denboraldian Zentro Dramatiko Nazionalaren egoitza dramatikoaren programaren esparruan idatzitako testua.

“Adiorik ez”, samurtasun eta gizatasun istorio bat da. Zainketa aringarrietan eta «ondo hiltzean» zentratuta, bizitzari pozik aurre egitera eta bizitzaren amaiera nolakoa izango den galdetzera bultzatzen gaituen bidaia da pieza. Mundu hau minez eta sufrimenduz utzi zuten guztiei egindako kantua. Azken etapa honetan irribarrea inoiz galdu gabe laguntzen duten beste guztientzako errekonozimendua.



ESTREINALDIA
2025ko URTARRILA
ARRIAGA ANTZOKIA
23, 24, 25



/ Egilearen Oharra

2019an, Espainia zainketa aringarrien estatuko lege bat onartzear egon zen. Urte hartako otsailean, Senatuak heriotza duinaren lege gisa ezagutzen zen lege-proposamen hori eztabaidatu zuen, baina hauteskundeak aurreratzeak behin betiko baiezkoa zapuztu zuen. Orduz geroztik, zailtasun handiak izan dira zaintza horiei buruz dauden lege autonomikoetatik harago arau komun bat lortzeko.

2021eko martxoan eutanasia arautzen da Espainian. Aurrerapen hori alde batera utzita, eta kontuan hartuta biak osagarriak direla, ez baztertzailleak, eta edozein gizarte askeren aniztasunari erantzuten diotela, Zainketa Aringarrien Espainiako Sozietateak Gobernuari «bizitzaren amaierako bermeen, arretaren eta zaintzaren lege bat eskatzen dio, gure herrialdean hiltzeko prozesuan duintasuna ziurta dezan».

2021eko abenduan nire lagunik onenaren osaba minbiziak jota hil zen. Ni, haren bitartez, haren azken topaketen lekuko naiz, haren azken solasaldien lekuko, haren azken argazkiak elkarrekin. Badakit pribilegiatua dela, mundu hau lasai utzi duela, ondo zainduta eta bere ondoan gehien maite zuten pertsonekin. Badakit, halaber, beste pertsona askok ez dutela horrenbesteko zorterik eta bakarrik hiltzen direla min eta sufrimendu handiarekin.

Ane eta Santi Juaristiren istorioa gainditze, samurtasun eta gizatasun istorio bat da. Bizitzaren argi eta itzaleei aurre egitera bultzatzen gaituen bidaia; bizitzaren zati gisa heriotza presente egiten duena eta bizitza den bidaia honi agur nola esan nahi diogun erabakitza bultzatzen gaituena.

/ La Dramática Errante



2017an sortu zen zigilu artistiko gisa, bere lehen piezaren estreinaldiarekin. Orduan, bi euskal sortzaileek, Ane Pikazak eta María Goiricelayak, beren bide propioa hasi zuten arte eszenikoen barruan, kudeaketa kulturala eta sorkuntza artistikoa uztartuz, hainbat enpresa eta erakunde kultural publiko eta pribatutarako hainbat urtez aktore, ekoizle, banatzaile eta project manager independente gisa lan eginez.

Hainbat urtez etenik gabe jardun ondoren, zigiluak sendotu egin du arte eszenikoekiko konpromiso irmoa, batez ere egile-antzerkiarekiko, konprometitua, kritikoa eta bizi dugun errealitatetik hurbil dagoena, hainbat kultura-proiekturen kudeaketan lanean jarraitzen duten bitartean.

2021ean, bi sortzaileek **“YERMA”** jarri zuten zutik, Lorcareen testuari buruzko bertsio libre bat, Pikaza MAX 2023 sarietan emakumezko aktore onenaren sarirako izendatzera eraman zuena eta Goiricelaya **Egokitzapen Onenaren MAX 2023 saria** irabaztera eraman zuena. Hilabete geroago, **“ALTSASU”**k argia ikusi zuen, eta bi ikuskizunek oihartzun eta interes handia izan zuten sektorean. Altsasuk MAX 2023 sarietan ikuskizun onenaren eta egile onenaren kategorietan izendatua izan zen.

2021aren amaieran, Pikaza eta Goiricelaya **Erriberriko Antzerki Jaialdiko zuzendari artistiko** izendatu zituzten. Oso denbora gutxian, LA DRAMÁTICA ERRANTE zigilu propio, bakar eta pertsonala bihurtu dute bi emakumeek, Estatuko antzerki-panoraman lekua hartzeko; zigilu feminista, zirraragarria, garaikidea eta inguruko errealitatearekin kezkatua.

ZIGILU FEMINISTA, ZIRRARAGARRIA, GARAİKIDEA ETA INGURATZEN GAIUEN ERREALITATEAREKIN KEZKATUA

Altsasu



Estreinaldia// 2021ko Urria

90 emanaldi

NAZIOARTEKO BIRA: Bogota, Goi Denboraldia
Montevideo, Medellin

FERIAK ETA JAIALDIAK: DFeria, Autore
Garaikideen Espainiako Antzerki Erakusketa,
Grec Jaialdia, Fira Tárrega, Denboraldia
Abadia Antzokian

SARIAK ETA IZENDAPENAK:

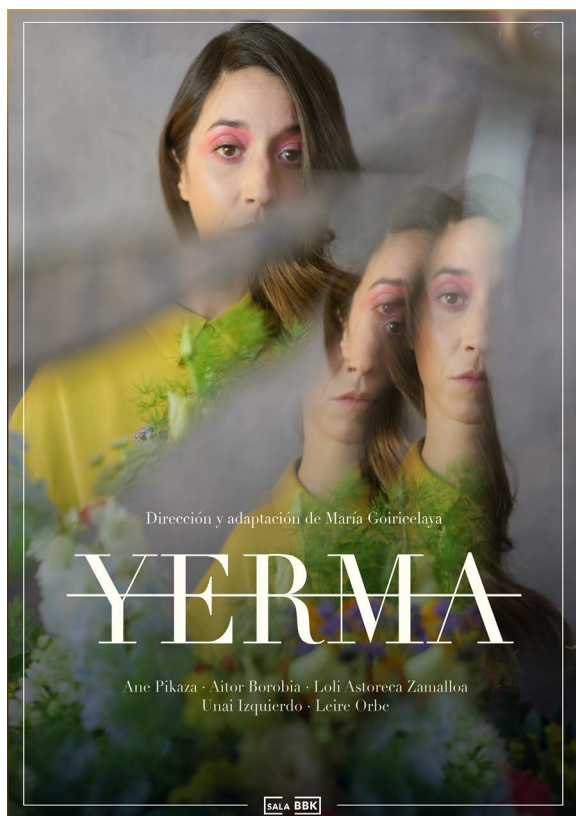
Ikuskizun Onenaren URREGIN Saria, ALTSASU
(2022) lanagatik

Ikuskizun onenaren MAX SARIETARAKO
finalista (2023)

Egile onenaren MAX SARIETARAKO finalista
(2023)

Euskal aktoreen sindikatuaren “Besarkada
Sarietan” emakumezko aktore onenaren

Yerma



Estreinaldia// 2021ko Iraila

80 emanaldi

FERIAK ETA JAIALDIAK: Autore Garaikideen
Espainiako Antzerki Erakustaldia, Huesca
Antzerki eta Dantza Azoka Internacionala,
Udazkeneko Jaialdia, Fernán Gómez
Antzokiko Denboraldia

SARIAK ETA IZENDAPENAK:

Antzerki Egokitzapen Onenaren MAX Saria
(2023)

Zuzendaritza Onenaren MAX SARIETARAKO
finalista (2023)

Emakumezko Interpretaziorik Onenaren
MAX Sarietarako finalista (2023)



/ Azalpen- memoria

“Adiorik Ez” 2021eko Zentro Dramatiko Nazionalaren egoitza dramatikoetan sortu zen. Zaintza aringarriak lantzen dituen piezak aita eta alaba (Santi eta Ane) Europako ibilbide zaharrenean zehar egindako bidaia du ardatz: Donejakue Bidea. Horrela sortzen da istorioen arteko bidegurutze hau, heriotzari buruz hausnartzera gonbidatzen gaituztenak, heriotza ona zer den eta bakoitzak gure egunen amaierari nola aurre egiten diogun hausnartzera. Hala, testu honek hau nahi du:

- Gure herrialdeko zainketa aringarrien arazoa fokuan jartzea.
- Alderdi etikoak, juridikoak, filosofikoak eta psikologikoak azpimarratzea,
- Arazo horri irtenbide posibleak planteatzea.
- Gure gizartean heriotza onaren kontzeptuari buruzko eztabaida sortzea.
- Bizitzaren amaieran laguntzen duten milaka pertsonen lana balioan jartzea.

Halaber, honako gai hauek jarri ditu mahai gainean:

- Zainketa aringarriak vs. eutanasia eta horien arteko desberdintasunak.
- Osasun-sistemaren pribatizazioa.
- Heriotzaren kontzeptua Espainiako gizarte garaikidean.

// bidaia honek bizitzari
alaitasunez aurre egitera eta
bizitzaren amaiera nolakoa
izango den galdetzera
garamatza. \\





/ Dramaturgia



“Adiorik Ez” Centro Dramático Nacional-aren egoitza dramatikoaren programaren barruan sortu zen. Testua Erromako Espainiako Akademian eta Frantziako La Chartreuse dramaturgia-sorkuntzarako zentro ospetsuenean garatu zen, eta hamar hilabetez baino gehiagoz ikertu zen, #Dramatikoaren argitalpenetan eskuragarri dago, INAEMeko liburutegi birtualean eta hainbat liburu-denda espezializatuetan.

Testua finalista izan zen iaz Literaturako Sari Nazionalerako, eta arreta aringarrien problematikara hurbiltzen da umoretik, protagonisten bizi-esperientziak eta Espainiako egungo zainketa aringarrien sistemaren kritika basatia uztartzen dituen trama batean, Europako gainerako herrialdeen oso atzetik. 2022ko uztailean, testuaren lehen irakurketa egin zen María Guerrero Antzokian. Bertan, pieza publiko adituarekin testatzeko aukera izan zen, eta hunkigarria izan zen ikusleen erreakzioa haren amaieran.



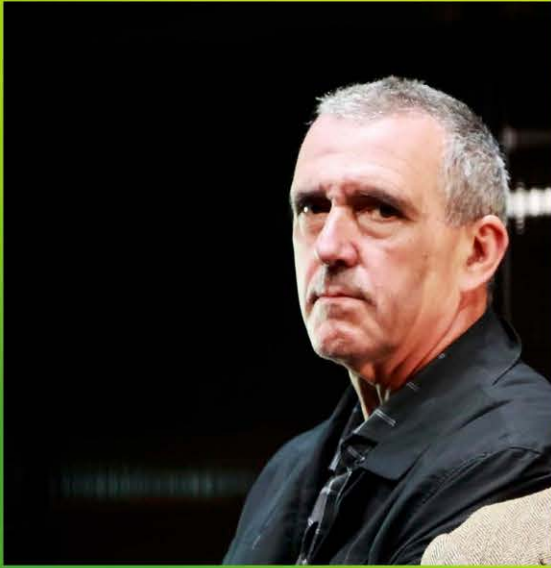


/ Eszenaratzea eta formatua

Eszenaratzeari dagokionez, David Pascualekin, Sonoma de La Veronaleko eszenografoarekin, lan egiten ari gara, izaera funtzionaleko espazio eszeniko bat bilatuz eta, ahal den neurrian, antzerki-jolaserako espazio bat sortuz. Espazio horretan, denbora- eta ekintza-jauziak aukera emango die aktoreei bidaiatzeko, pertsonaiak gorpuzteko; espazio hori istorioaren zerbitzura egongo da, eta espazio eta denbora-muga horiek zentzu ez-figuratiBoan diseinatzeko aukera emango du.

La Dramática Errante sorkuntza bakoitzera eta dramaturgia berri bakoitzera egokitutako hizkuntza propio baten etengabeko bilaketan aurkitzen da. "Adiorik Ez" lanaren kasuan, lanak ezinbestean leku berri batera eta ikus-entzunezkoarekin elkargune batera garamatzen, obra, neurri handi batean, Done Jakue Bidearen Iparraldeko Bidean kokatzen da, Saint Jean pied de Port, Orreaga, Burgoseko Katedrala edo Cruz do Ferro bezalako leku enblematikoetatik igaroz Santiago Katedralera iritsi arte. Agertoki horiek guztiak ikuskizunaren azken eszenaratzean egongo dira, GHEADA ESTUDIOAK sortutako ikus-entzunezko piezen bidez.





/ Talde Artistikoa

Zuzendaritza eta dramaturgia **María Goiricelaya** /// Euskarazko bertsoia **Patxo Tellería** /// Zuzendari laguntzailea **Eider Zaballa** /// Ekoizpen exekutiboa **Ane Pikaza /Xabino Alkorta**

Antzezleak /// **Ane Pikaza / Aitor Borobia / Loli Astoreka /Patxo Telleria/ Egoitz Sánchez / Idoia Merodio**

Eszenografia **David Pascual** /// Ikusentzunezkoak **Estudio Gheada** /// Dronen irudiak **Igor García Piñas** /// Jantzitegia **Daniel F. Carrasco** /// Argiztapen diseinua **David Alcorta** /// Soinu espazioa **Ibon Aguirre** /// Konposizio musikala **Ibon Belandia** /// Koreografiak **Alberto Ferrero** /// Teknikoak biran **Alaine Arzoz eta Endika Príncipe**/// Komunikazioa **NOIZ labo** // Kartelaren argazkia **Estudio Gheada** // Diseinua **Hopper-Ink**

Ekoizpena **La Dramática Errante** /// Banaketa **Portal 71** //

APTENTen antzerki irisgarriaren proiektuaren katalogoko obra

/ Emanaldiak

24/01/2025 BILBAO
25/01/2025 BILBAO
26/01/2025 BILBAO
01/02/2025 BARAKALDO
08/02/2025 SANTIAGO
14/02/2025 ZORNOTZA
15/02/2025 BASAURI
21/02/2025 SOPELA
22/02/2025 LASARTE
26/02/2025 GASTEIZ
27/02/2025 GASTEIZ
07/03/2025 EIBAR
15/03/2025 DONOSTI
16/03/2025 DONOSTI
17/03/2025 DONOSTI
21/03/2025 ERMUA
22/03/2025 GETXO
28/03/2023 LEIOA
29/03/2025 IGORRE
04/04/2025 SANTURTZI
05/04/2025 ARRIGORRIAGA
11/4/2025 BEASAIN
12/4/2025 AMURRIO
16/05/2025 GALDAKAO
16/10/2025 VALENCIA
17/10/2025 VALENCIA
18/10/2025 VALENCIA
19/10/2025 VALENCIA
14/11/2025 TOLOSA
15/11/2025 DURANGO

LA
DRAM
ÁTICA
ERRANTE



EKOIZPENA **LA DRAMÁTICA ERRANTE**
www.ladramaticaerrante.com

KONPAINIA **LA DRAMÁTICA ERRANTE**
ladramaticaerrante@gmail.com

BANAKETA **PORTAL 71**
rociopindado@portal71.com